

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2022/2023
FORMA STUDIÓW: STACJONARNA

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego – sprawności zintegrowane

2. Nazwa kierunku Rusycystyka

3. Poziom kształcenia studia pierwszego stopnia

4. Liczba punktów ECTS 2

5. Liczba godzin w semestrze

semestr	w	ćw	lab/lek	prj/zp	pws	prk
II		30				

6. Język wykładowy rosyjski

7. Wykładowca mgr Joanna Kozak-Solarz

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

8. Wymagania wstępne

1. Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1

9. Cele przedmiotu

C1 zapoznanie z zasadami tworzenia i użycia form gramatycznych wybranych części mowy i zagadnieniami z zakresu gramatyki funkcjonalnej języka rosyjskiego przedstawionymi w treściach programowych oraz z właściwą dla nich terminologią;

C2 rozwijanie umiejętności tworzenia indywidualnie lub w grupie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych i ustnych w języku rosyjskim, poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym, ortograficznym, fonetycznym;

C3 utrwalanie nawyków poprawnej wymowy, akcentuacji, intonacji, płynności w języku rosyjskim;

C4 rozwijanie sprawności czytania i słuchania ze zrozumieniem (rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe);

C5 rozwijanie umiejętności ustnego i pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia;

C6 rozwijanie umiejętności praktycznego stosowania reguł tworzenia form gramatycznych oraz użycia wybranych części mowy w języku rosyjskim;

C7 kształtowanie postawy gotowości do krytycznego oceniania własnych kompetencji językowych oraz podejmowania działań na rzecz ich doskonalenia i własnego rozwoju.

10. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:

odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się

WIEDZA

EU01	zna i rozumie zasady tworzenia i użycia form gramatycznych wybranych części mowy i zagadnień z zakresu gramatyki funkcjonalnej języka rosyjskiego przedstawionych w treściach programowych oraz zna właściwą dla nich terminologię;	K_W10
EU02	zna i rozumie strategie rozwijania sprawności językowych w	K_W09, K_W10

obszarze czytania, pisania, słuchania i mówienia na poziomie biegłości B1 oraz rozumie praktyczne zastosowanie tej wiedzy w identyfikowaniu i rozstrzyganiu problemów współczesnej cywilizacji;		
UMIEJĘTNOŚCI		
EU03	potrafi formułować indywidualnie lub w grupie wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim z poprawnym wykorzystaniem zasad gramatycznych, ortograficznych, stylistycznych oraz poznanego na zajęciach słownictwa, jak również umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
EU04	potrafi tworzyć wymowę języka rosyjskiego wraz z akcentuacją i intonacją w sposób zasadniczo prawidłowy, zrozumiały i płynny;	K_U01, K_U03, K_U04
EU05	potrafi globalnie i szczegółowo zrozumieć tekst czytany i słuchany oraz dokonać selekcji informacji;	K_U01, K_U03, K_U04
EU06	potrafi w formie ustnej i pisemnej wyrażać w języku rosyjskim swoje zdanie, w tym argumentować i formułować wnioski;	K_U01, K_U03, K_U06
EU07	potrafi stosować w praktyce reguły tworzenia form gramatycznych oraz użycia wybranych części mowy w języku rosyjskim;	K_U01, K_U02, K_U03, K_U04
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
EU08	jest gotów do krytycznego oceniania własnych kompetencji językowych oraz podejmowania działań na rzecz ich doskonalenia i własnego rozwoju.	K_K01
11. Treści programowe		
Forma zajęć – ćwiczenia		
1. Człowiek i zawieranie znajomości – wybrane zagadnienia tematyczne. 2. Rodzina i życie rodzinne – wybrane zagadnienia tematyczne. 3. Dom i mieszkanie – wybrane zagadnienia tematyczne. 4. Nauka – wybrane zagadnienia tematyczne. 5. Praca – wybrane zagadnienia tematyczne. 6. Wybrane zagadnienia z ortografii języka rosyjskiego – ćwiczenia powtórzeniowe. 7. Wybrane zagadnienia z gramatyki języka rosyjskiego – ćwiczenia powtórzeniowe.		
12. Narzędzia/metody dydaktyczne		
1. Ćwiczenia ustne i pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi, a także ćwiczenia w słuchaniu ze zrozumieniem i odtwarzaniu usłyszanych treści 2. Praca z materiałami audio-video, tekstami autentycznymi i adaptowanymi, analiza tekstu 3. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami 4. Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, odgrywanie ról, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”, dyskusja, pogadanka, debata) 5. Komentarze i wskazówki prowadzącego 6. Praca w grupach, w parach, indywidualna 7. Narzędzia Platformy MS Teams 8. Platformy edukacyjne m.in. jamboard. google.com, quizlet, kahoot, socrative		
13. Sposoby oceny (częstkowe, końcowe)		
1. Bieżące przygotowywanie się do zajęć 2. Ocenianie ciągłe w formie testów 3. Przygotowanie pisemnych i/lub ustnych zadań domowych 4. Egzamin z oceną		
14. Obciążenie pracą studenta		
Forma aktywności		liczba godzin
1. Zajęcia z bezpośrednim udziałem nauczyciela oraz konsultacje		35

2. Przygotowanie się do zajęć / testów	10
3. Przygotowanie do egzaminu	15
suma	60
liczba punktów ECTS	2

15. Literatura

Literatura podstawowa:

1. Tulska-Budziak M., Dobrowolski J., Sosnowski W., *Ucz się z nami! Testy egzaminacyjne i kontrolne z języka rosyjskiego. Poziom B1+CD*, 2013.
2. Cieplicka M., Torzewska D., *Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 1*, Poznań 2015.
3. Gołubiewa A., Czeczuga W., Węclawiak, *Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach*, Warszawa 2020.
4. Gołubiewa A., Kuratczyk M., *Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami*, Warszawa 2011.
5. Wrzesińska A, Od a do я 1, *Kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych z nagraniami MP3 A1/A2*, Łódź 2019.
6. Wrzesińska A, Od a do я 1, *Kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych z nagraniami MP3 A2/B1*, Łódź 2015.
7. Tatarczyk O. , Wysokińska J. , Liauchuk V., *Codziennik rosyjski*, Warszawa 2018.
8. Walczak J., Drużyłowska D., *Ну, ладно! Minimum leksykalne języka rosyjskiego dla poziomu średniozaawansowanego*, Kraków 2017.
9. Косарева Е. В., Никифорова А. В., Дубинина Н. А. Ильичёва И. Ю., Лейфланд Бернтссон Л. В., Птюшкин Д. В, *Тесты по русскому языку: b1. Открытые экзаменационные материалы СПбГУ, СПб* 2020.
10. Dziewanowska D., *Ćwiczenia praktyczne z ortografii dla studentów I roku filologii rosyjskiej*, Kraków 1995.

Literatura uzupełniająca:

1. Aktualne artykuły prasowe i internetowe, materiały audiowizualne.
2. Słowniki tematyczne języka rosyjskiego.
3. Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).
4. Кузнецов С. А. (ред.), *Большой толковый словарь русского языка*, Санкт-Петербург 2000.
5. Ginter A., Tulina-Blumental I., *Вот лексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami*, Warszawa 2015.
6. Jahn M., Korycińska L., *Język rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków*, Warszawa-Kraków 1996.
7. Kowalska N., Samek D., *Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego*, Inowrocław 2004.

16. Formy oceny – szczegóły

Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się egzaminem.

Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się bierze się pod uwagę następujące kryteria:

- wykonywanie przez studenta zadań podczas zajęć, w tym dyskutowanie, objaśnianie, krytyczne wnioskowanie w odniesieniu do czytanego tekstu, tłumaczenie;
- przygotowanie do zajęć, w tym powtórzenie wybranych zagadnień z zakresu tematyki omawianej w ramach przedmiotów wchodzących w skład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego;
- przygotowanie poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym i stylistycznym wypowiedzi pisemnych i/lub ustnych z zakresu omawianej tematyki;
- zaliczenie częściowych testów pisemnych.

W przypadku pisemnej części egzaminu stosuje się ujednolicone przedziały procentowe w ocenianiu:

- 50-65% - 3,0
- 66-75% - 3,5
- 76-83% - 4,0
- 84-89% - 4,5
- 90-100% - 5,0

W przypadku ustnej części egzaminu stosuje się ujednolicone kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się:

5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu) 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych: (1) Wiedza: egzamin pisemny/ustny, testy (2) Umiejętności: egzamin pisemny/ustny, testy, wypowiedź ustna/ pisemna, prace ustne i pisemne (3) Kompetencje społeczne: obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć
17. Inne przydatne informacje o przedmiocie
1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w ABNS w Białej Podlaskiej i/lub poprzez platformę MS Teams
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem